

RECOMENDACIONES DE LA COMISIÓN DE DOCENCIA, EN SESIÓN EFECTUADA EL DÍA MARTES, 16 DE OCTUBRE DE 2018

C-Doc-2018-369.- Aprobación del acta digital de la sesión celebrada por la Comisión de Docencia.

APROBAR el Acta digital de la sesión celebrada por la Comisión de Docencia del día miércoles 03 de octubre de 2018.

C-Doc-2018-370.- Creación y revisión del contenido de la materia DISEÑO DE PAVIMENTOS de la Facultad de Ingeniería en Ciencias de la Tierra, FICT.

Considerando la resolución **FICT-055-2018** del Consejo Directivo de la Facultad de Ingeniería en Ciencias de la Tierra, FICT, la Comisión de Docencia, **acuerda:**

RECOMENDAR al Consejo Politécnico **APROBAR** el contenido de la materia **DISEÑO DE PAVIMENTOS de la Facultad de Ingeniería en Ciencias de la Tierra, FICT**. El contenido de la materia se encuentra en el sistema www.gestioncurso.espol.edu.ec. La materia aprobada se detalla a continuación:

- CIVG1007 DISEÑO DE PAVIMENTOS

C-Doc-2018-371.- Revisión de contenido de las materias transversales y de las materias de las carreras que se acreditarán en la ESPOL.

RECOMENDAR al Consejo Politécnico **APROBAR** que las unidades académicas que tengan materias Transversales de la ESPOL, y las carreras que se acreditarán en el 2019 deberán tener revisados y aprobados sus contenidos hasta el **31 de octubre de 2018**.

C-Doc-2018-372.- Homologación del señor RICHARD JOEL BAZÁN ORLANDO

Considerando la resolución **R-CD-FCSH-086-2018** del Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, FCSH, la Comisión de Docencia, **acuerda:**

RECOMENDAR al Consejo Politécnico que autorice la homologación por validación de conocimientos, al señor **RICHARD JOEL BAZÁN ORLANDO**, con matrícula No. **201308748**, de la carrera Ingeniería en Negocios Internacionales, de acuerdo con el siguiente cuadro:

Código	Materia a Convalidar	Calificación
IDIG2004	CHINO-MANDARÍN BÁSICO A	72

La Secretaría Técnica Académica ingresará en el sistema la homologación de la materia con su respectiva calificación para el I Término Académico 2018-2019.

C-Doc-2018-373.- Homologación del señor ISRAEL MOISÉS LAZO RAMOS BAZÁN

Considerando la resolución **R-CD-FCSH-087-2018** del Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, FCSH, la Comisión de Docencia, **acuerda:**

RECOMENDAR al Consejo Politécnico que autorice la homologación por validación de conocimientos, al señor **ISRAEL MOISÉS LAZO RAMOS BAZÁN**, con matrícula No. **201402126**, de la carrera Auditoría y Control de Gestión, de acuerdo con el siguiente cuadro:

Código	Materia a Convalidar	Calificación
ADMG2003	DESARROLLO ORGANIZACIONAL	77

La Secretaría Técnica Académica ingresará en el sistema la homologación de la materia con su respectiva calificación para el I Término Académico 2018-2019.

C-Doc-2018-374.- Homologación de la señorita NADIA PAMELA MURILLO CASTRO

Considerando la resolución **R-CD-FCSH-088-2018** del Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, FCSH, la Comisión de Docencia, **acuerda:**

RECOMENDAR al Consejo Politécnico que autorice la homologación por validación de conocimientos, a la señorita **NADIA PAMELA**

MURILLO CASTRO, con matrícula No. **200906527**, de la carrera Ingeniería en Negocios Internacionales, de acuerdo con el siguiente cuadro:

Código	Materia a Convalidar	Calificación
ICHE04002	MANAGEMENT INFORMATION SYSTEM	71

La Secretaría Técnica Académica ingresará en el sistema la calificación para el I Término Académico 2018-2019.

C-Doc-2018-375.- Homologación de los estudiantes de la de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, FCSH.

Considerando la resolución **R-CD-FCSH-095-2018** del Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, FCSH, la Comisión de Docencia, **acuerda:**

RECOMENDAR al Consejo Politécnico que autorice la homologación por validación de conocimientos de los estudiantes de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, FCSH, de acuerdo con el siguiente cuadro:

MATRÍCULA	ESTUDIANTE	CARRERA	CÓDIGO	MATERIA	CALIFICACIÓN
201308748	RICHARD BAZÁN ORLANDO	INGENIERÍA EN NEGOCIOS INTERNACIONALES	IDIG2008	FRANCÉS BÁSICO B	41
201308748	RICHARD BAZÁN ORLANDO	INGENIERÍA EN NEGOCIOS INTERNACIONALES	ECOG2026	MERCADO DE VALORES	00
201308748	RICHARD BAZÁN ORLANDO	INGENIERÍA EN NEGOCIOS INTERNACIONALES	ECOG2027	INGENIERÍA FINANCIERA	27
201550068	ALEX STÉFANO SUBIA NUGRA	TURISMO	CDPG2004	PLANIFICACIÓN TURÍSTICA II	35
201407259	SHOWNEE JAMEL RAMOS TOMALÁ	INGENIERÍA EN NEGOCIOS INTERNACIONALES	AUDG2002	CONTABILIDAD DE COSTOS	33

201240975	DANIEL FRANCISCO LAINEZ MOREIRA	ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS	ADMG2008	INNOVACIÓN Y LA ECONOMÍA DEL CONOCIMIENTO	19
201501655	JOSÉ ISRAEL CÁCERES RAMÍREZ	ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS	ADMG2008	INNOVACIÓN Y LA ECONOMÍA DEL CONOCIMIENTO	12

La Secretaría Técnica Académica ingresará en el sistema la calificación para el I Término Académico 2018-2019.

C-Doc-2018-376.- Homologación de estudiantes de la Facultad de Ingeniería en Ciencias de la Tierra, FICT

Considerando la resolución **FICT-CD-064-2018** del Consejo Directivo de la Facultad de Ingeniería en Ciencias de la Tierra, FICT, la Comisión de Docencia, **acuerda:**

RECOMENDAR al Consejo Politécnico que autorice la homologación por validación de conocimientos y el ingreso de calificaciones de los estudiantes de la Facultad de Ingeniería en Ciencias de la Tierra, FICT, de acuerdo con el siguiente cuadro:

MATRÍCULA	NOMBRE	CARRERA	CÓDIGO	NOMBRE DE LA MATERIA	CALIFICACIÓN AL INGRESAR EN EL SISTEMA ACADÉMICO
201413035	SALCEDO DUQUE WASHINGTON	PETRÓLEOS	ADSG1001	INTRODUCCIÓN A LA GESTIÓN AMBIENTAL	90
201410821	COSTA ALUME ANA PAULA	INGENIERÍA CIVIL	ADSG1018	EVALUACIÓN DE IMPACTO AMBIENTAL	50
201220743	MOREIRA CONFORME BORIS JESÚS	INGENIERÍA CIVIL	ADMG2001	EMPRENDIMIENTO E INNOVACIÓN	24
201303861	SUAREZ FLORES DANIA ELIZABETH	PETRÓLEOS	ADSG1011	GESTIÓN Y RESTAURACIÓN DE ECOSISTEMAS	60
201402312	TOLEDO ROMÁN ERIKA DENISSE	PETRÓLEOS	ADSG1011	GESTIÓN Y RESTAURACIÓN DE ECOSISTEMAS	87

La Secretaría Técnica Académica ingresará en el sistema la calificación para el I Término Académico 2018-2019.

C-Doc-2018-377.- Homologación de la señorita SCARLET MARCELA FALCONES GOYA

Considerando la resolución **FICT-CD-079-2018** del Consejo Directivo de la Facultad de Ingeniería en Ciencias de la Tierra, FICT, la Comisión de Docencia, **acuerda:**

RECOMENDAR al Consejo Politécnico que autorice la homologación por comparación de contenidos, a la señorita **SCARLET MARCELA FALCONES GOYA**, con matrícula No. **201211980**, de la carrera Geología, de acuerdo con el siguiente cuadro:

Universidad Central de Chile		Escuela Superior Politécnica del Litoral-ESPOL		
Código	Materia a Convalidar	Código	Materia a Convalidar	Calificación
59018	GEOLOGÍA DE CAMPO I	GEOG1016	GEOLOGÍA DE CAMPO	80

La Secretaría Técnica Académica ingresará en el sistema la calificación para el I Término Académico 2018-2019.

C-Doc-2018-378.- Homologación del señor BOLÍVAR JESÚS LARREA VERGARA

Considerando la resolución **FICT-CD-080-2018** del Consejo Directivo de la Facultad de Ingeniería en Ciencias de la Tierra, FICT, la Comisión de Docencia, **acuerda:**

RECOMENDAR al Consejo Politécnico que autorice la homologación por comparación de contenidos, al señor **BOLÍVAR JESÚS LARREA VERGARA**, con matrícula No. **201411007**, de la carrera Ingeniería Civil, de acuerdo con el siguiente cuadro:

Código	Materia a Convalidar	Código	Materia a Convalidar	Calificación
MECG1014	MECÁNICA DE SÓLIDOS	CIVG1023	RESISTENCIA DE MATERIALES	72

La Secretaría Técnica Académica ingresará en el sistema la calificación para el I Término Académico 2018-2019.

C-Doc-2018-379.- Homologación del señor LUIS FERNANDO VÁSCONEZ RODRÍGUEZ

Considerando la resolución **FICT-CD-081-2018** del Consejo Directivo de la Facultad de Ingeniería en Ciencias de la Tierra, FICT, la Comisión de Docencia, **acuerda:**

RECOMENDAR al Consejo Politécnico que autorice la homologación por comparación de contenidos, al señor **LUIS FERNANDO VÁSCONEZ RODRÍGUEZ**, con matrícula No. **201410695**, de la carrera Ingeniería Civil, de acuerdo con el siguiente cuadro:

Pontificia Universidad Católica de Valparaíso-Chile		Escuela Superior Politécnica del Litoral-ESPOL		
Código	Materia a Convalidar	Código	Materia a Convalidar	Calificación
CIV-441-1	HIDRÁULICA	CIVG1015	HIDRÁULICA	79

La Secretaría Técnica Académica ingresará en el sistema la calificación para el I Término Académico 2018-2019.

C-Doc-2018-380.- Homologación de la señorita ALEJANDRA CAROLINA SUASNAVAS MALES

Considerando la resolución **CD-MAR-136-2018** del Consejo Directivo de la Facultad de Ingeniería Marítima, Ciencias Biológicas, Oceánicas y Recursos Naturales, la Comisión de Docencia, **acuerda:**

RECOMENDAR al Consejo Politécnico que autorice la homologación por comparación de contenidos, a la señorita **ALEJANDRA CAROLINA**

SUASNAVAS MALES, con matrícula No. **201312459**, de la carrera Ingeniería Oceánica y Ciencias Ambientales, de acuerdo con el siguiente cuadro:

Código	Materia a Convalidar	Código	Materia a Convalidar	Calificación
DEPG2015	BUCEO Y ACTIVIDADES NÁUTICAS	FMAR02162	TALLER NÁUTICO	96

La Secretaría Técnica Académica ingresará en el sistema la calificación para el I Término Académico 2018-2019.

C-Doc-2018-381.- Homologación de los estudiantes de la MAESTRÍA EN ARQUEOLOGÍA DEL NEOTRÓPICO de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, FCSH.

Considerando la resolución **R-CD-FCSH-094-2018** del Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, FCSH, la Comisión de Docencia, **acuerda:**

RECOMENDAR al Consejo Politécnico que autorice la homologación por comparación de contenidos de los estudiantes de la **MAESTRÍA EN ARQUEOLOGÍA DEL NEOTRÓPICO** de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, FCSH, de acuerdo con el siguiente cuadro:

NOMBRES	CÉDULA	CARRERA	CÓDIGO	NOMBRE DE LA MATERIA APROBADA	CÓDIGO	NOMBRE DE LA MATERIA A CONVALIDAR	CALIFICACIÓN A INGRESAR EN EL SISTEMA ACADÉMICO
AGUIRRE MERINO JUAN GABRIEL	0603557638	MAESTRÍA EN ARQUEOLOGÍA DEL NEOTRÓPICO II COHORTE	HISP2004	ANTROPOLOGÍA SOCIOCULTURAL	FICT000141	ANTROPOLOGÍA SOCIOCULTURAL	85
AGUIRRE MERINO JUAN GABRIEL	0603557638	MAESTRÍA EN ARQUEOLOGÍA DEL NEOTRÓPICO II COHORTE	HISP2007	ETNOARQUEOLOGÍA DEL ARTE Y EL RITUAL	FICT000224	ETNOARQUEOLOGÍA: ARTE Y RITUAL	85
AGUIRRE MERINO JUAN GABRIEL	0603557638	MAESTRÍA EN ARQUEOLOGÍA DEL NEOTRÓPICO II COHORTE	HISP2002	SEMINARIO 1: FECHAMIENTOS Y NUEVAS TECNOLOGÍAS	FICT000257	FECHAMIENTO Y NUEVAS TECNOLOGÍAS	73

ALVEAR SÁNCHEZ JOSÉ FELIX	1703957959	MAESTRÍA EN ARQUEOLOGÍA DEL NEOTRÓPICO II COHORTE	HISP2004	ANTROPOLOGÍA SOCIOCULTURAL	FICT000141	ANTROPOLOGÍA SOCIOCULTURAL	70
AYABACA VALLADARES BEATRIZ DEL ROCÍO	0105279061	MAESTRÍA EN ARQUEOLOGÍA DEL NEOTRÓPICO II COHORTE	HISP2004	ANTROPOLOGÍA SOCIOCULTURAL	FICT000141	ANTROPOLOGÍA SOCIOCULTURAL	85
PALMA CHENCHE SEGUNDO ENRIQUE	1202030647	MAESTRÍA EN ARQUEOLOGÍA DEL NEOTRÓPICO II COHORTE	HISP2007	ETNOARQUEOLOGÍA DEL ARTE Y EL RITUAL	FICT000224	ETNOARQUEOLOGÍA: ARTE Y RITUAL	82.5
PALMA CHENCHE SEGUNDO ENRIQUE	1202030647	MAESTRÍA EN ARQUEOLOGÍA DEL NEOTRÓPICO II COHORTE	HISP2005	ETNOARQUEOLOGÍA DE LA EXPLOTACIÓN FAUNÍSTICA	FICT000059	ETNOARQUEOLOGÍA: PROCESOS DE FORMACIÓN DE DEPÓSITO ARQUEOLÓGICO Y ETNOGRÁFICO DE LA TECNOLOGÍA	70
ZAMBRANO BENAVIDES ISRAEL SANDRO	0603332883	MAESTRÍA EN ARQUEOLOGÍA DEL NEOTRÓPICO II COHORTE	HISP2007	ETNOARQUEOLOGÍA DEL ARTE Y EL RITUAL	FICT000224	ETNOARQUEOLOGÍA: ARTE Y RITUAL	83
ZAMBRANO BENAVIDES ISRAEL SANDRO	0603332883	MAESTRÍA EN ARQUEOLOGÍA DEL NEOTRÓPICO II COHORTE	HISP2002	SEMINARIO 1: FECHAMIENTOS Y NUEVAS TECNOLOGÍAS	FICT000257	FECHAMIENTO Y NUEVAS TECNOLOGÍAS	75
BOHÓRQUEZ GERARDY STEFAN JOSÉ	0908081607	MAESTRÍA EN ARQUEOLOGÍA DEL NEOTRÓPICO II COHORTE	HISP2002	SEMINARIO 1: FECHAMIENTOS Y NUEVAS TECNOLOGÍAS	FICT000257	FECHAMIENTO Y NUEVAS TECNOLOGÍAS	80

C-Doc-2018-382 Informe Final de estudios de maestría de la becaria María Cristina Aguirre Valverde de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, FCSH.

CONOCER el informe final de los estudios doctorales de la becaria **María Cristina Aguirre Valverde de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, FCSH**, quien realizó sus estudios de Master Program in Economic Development and Growth, en las universidades: Universidad Carlos III, Madrid (desde septiembre 2016 hasta julio 2017) y en Lund University, Suecia (desde agosto 2017 hasta agosto 2018) presentado en oficio Nro. **ESPOL-FCV-OFC-0482-2018** del 05 de octubre de 2018, suscrito por Leonardo Sánchez Aragón, Ph.D., Decano de la FCSH.

C-Doc-2018-383.- Ratificación a la contratación del Ing. Alfredo Torres González, como Profesor Honorario a Tiempo Parcial, de la Facultad de Ingeniería Mecánica y Ciencias de la Producción, FIMCP, para el II término 2018-2019

Mediante el memorando Nro. **DEC-FIMCP-MEM-0337-2018** con fecha 03 de octubre de 2018, dirigido a Paúl Herrera Samaniego, Ph.D., Vicerrector Académico de la ESPOL, suscrito por Ángel Ramírez M., Ph.D., Decano de FIMCP, relativo a la contratación del **Ing. Alfredo Torres González**, como profesor honorario a tiempo parcial de la Facultad de Ingeniería Mecánica y Ciencias de la Producción, para el II término 2018-2019.

RECOMENDAR al Consejo Politécnico **RATIFICAR** la contratación como profesor honorario a tiempo parcial al **Ing. Alfredo Torres González**, para la Facultad de Ingeniería Mecánica y Ciencias de la Producción, FIMCP, para el II término 2018-2019, en virtud que su evaluación integral es de 9.3/10.

C-Doc-2018-384.- Ratificación a la contratación como Profesor Honorario a Medio Tiempo al Mgtr. Nelson Eddy Cevallos Bravo, Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, FCSH, para el II Término 2018-2019.

Mediante el oficio **s/n** con fecha 20 de septiembre de 2018, dirigido a Paúl Herrera Samaniego, Ph.D., Vicerrector Académico de la ESPOL, suscrito por Leonardo Sánchez Aragón, Ph.D., Decano de FCSH, relativo a la contratación como profesor honorario al **Mgtr. Nelson Eddy Cevallos Bravo** para la Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, FCSH, para el II Término 2018-2019.

RECOMENDAR al Consejo Politécnico **RATIFICAR** la contratación como profesor honorario a medio tiempo al Mgtr. Nelson Eddy Cevallos Bravo para la **Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, FCSH**, en el II Término 2018-2019, con una evaluación integral de 8.54/10.

C-Doc-2018-385.-Actualización del listado de materias acreditables en la carrera de Licenciatura en Redes y Sistemas Operativos (LICRED) de la Facultad de Ingeniería en Electricidad y Computación, FIEC.

Considerando el memorando No. **MEM-FIEC-0371-2018** de la **Facultad de Ingeniería en Electricidad y Computación. FIEC**, con

fecha 09 de octubre de 2018, dirigida a Paúl Herrera Samaniego, Ph.D., Vicerrector de la ESPOL, suscrito por César Martín Moreno, Ph.D., Decana de FIEC, donde solicitan incorporar las reglas de acreditación de materias en la carrera Licenciatura en Redes y Sistemas Operativos (LICRED), que se encuentran en proceso de evacuación, la Comisión de Docencia **acuerda:**

RECOMENDAR al Consejo Politécnico **APROBAR** la incorporación de las reglas de acreditación de materias en la carrera Licenciatura en Redes y Sistemas Operativos (LICRED), que se encuentran en proceso de evacuación de la Facultad de Ingeniería en Electricidad y Computación, FIEC, tal como se detalla a continuación:

MATERIA LICRED	MATERIA A ACREDITAR
FUNDAMENTOS DE REDES INALÁMBRICAS (FIEC06007)	REDES INALÁMBRICAS (TLMG1016)

C-Doc-2018-386.-Actualización prerrequisitos del itinerario PROCESAMIENTO MASIVO DE DATOS (BIG DATA), de la carrera Computación de la Facultad de Ingeniería en Electricidad y Computación, FIEC.

Considerando el memorando No. **MEM-FIEC-0370-2018** de la **Facultad de Ingeniería en Electricidad y Computación, FIEC**, con fecha 09 de octubre de 2018, dirigida a Paúl Herrera Samaniego, Ph.D., Vicerrector de la ESPOL, suscrito por César Martín Moreno, Ph.D. Decano Subrogante de FIEC, donde solicitan actualizar los prerrequisitos del itinerario PROCESAMIENTO MASIVO DE DATOS (BIG DATA), de la carrera Computación, la Comisión de Docencia **acuerda:**

RECOMENDAR al Consejo Politécnico **APROBAR** l los prerrequisitos del itinerario PROCESAMIENTO MASIVO DE DATOS (BIG DATA), de la carrera Computación de la Facultad de Ingeniería en Electricidad y Computación, FIEC, tal como se detalla a continuación:

MATERIA	REQUISITOS ACTUALES	REQUISITOS PROPUESTOS
ANÁLISIS EXPLORATORIO DE DATOS (CCPG1002)	FUNDAMENTOS DE PROGRAMACIÓN (CCPG1001) ESTADÍSTICA INFERENCIAL (ESTG1002)	TENER 30 MATERIAS APROBADAS
MINERÍA DE DATOS (CCPG1028)	ANÁLISIS EXPLORATORIO DE DATOS (CCPG1002)	TENER 30 MATERIAS APROBADAS

C-Doc-2018-387.- Conocer los lineamientos del Academic Writing Center (AWC) de la Facultad Ciencias Sociales y Humanísticas, FCSH

Se conoce la propuesta de los lineamientos del Academic Writing Center (AWC) para brindar el servicio de revisión de documentos escritos en el idioma inglés a estudiantes e investigadores de la ESPOL, mediante oficio **Nro. ESPOL-FCSH-OFC-0484-2018**, con fecha 10 de octubre de 2018 y presentada por la Mgtr. María Elena Romero, Subdecana de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, FCSH. Los lineamientos del Academic Writing Center (AWC) se detalla a continuación:

2018



Propuesta de Lineamientos para efectuar Revisión de Documentos en inglés (Proofreadings) en el Academic Writing Center

ELABORADO POR: KAREN YAMBAY DE ARMIJOS

REVISADO POR: ECO. MARIA CECILIA MORENO

Septiembre 14 de 2018

Contenido

1. Antecedentes	2
2. Propósito	2
3. Lineamientos:	2
3.1. Estudiantes de ESPOL que deben escribir reportes o tareas en inglés numerar y colocar número	2
3.1.1. Tutorías de revisión de documentos en inglés	2
3.1.2. Lineamientos:	2
3.2. Docentes y estudiantes Investigadores de ESPOL	3
3.2.1 Definición de Estudiante Investigador	3
3.2.2. Lineamientos	3
4. Proyecciones de Proofreadings- Octubre a Diciembre 2018	5
4.1. Escenario con revisiones	5
4.2. Escenario con revisiones y versión final para publicar	5
4.3. Escenarios de entrega urgente	5
5. Anexos	8

Índice de Tablas

<i>Tabla 1: Servicio Normal de Proofreading</i>	5
<i>Tabla 2: Servicio Urgente de Proofreading</i>	5

Índice de Ilustraciones

<i>Ilustración 1: Proceso de Proofreading en AWC</i>	8
--	---

Antecedentes

En el marco del proceso de mejora continua la Escuela Superior Politécnica del Litoral – ESPOL, el Vicerrectorado Académico a cargo de la Dra. Cecilia Paredes propuso la creación del Academic Writing Center como parte del Programa “Comunícate” y que actualmente pertenece a la FCSH.

Academic Writing Center es una iniciativa destinada hacia la potenciación de las habilidades cognitivas de redacción y lingüísticas en inglés de los estudiantes y comunidad politécnica en general. Se tratan aspectos de la lingüística como la ortografía y la gramática, revisando atributos como corrección ortográfica y la sintaxis, e integrando disciplinas relacionadas como la semiótica. Además, sus actividades están relacionadas a aspectos de escritura avanzados como escritura académica. Dentro de los servicios que brinda AWC a la comunidad politécnica constan: tutorías presenciales, proofreadings, talleres de escritura académica en inglés, cursos de escritura académica.

Propósito

Establecer lineamientos para brindar el servicio de Proofreading (revisión) de documentos escritos en idioma inglés a estudiantes e Investigadores de ESPOL.

Lineamientos:

3.1. Estudiantes de ESPOL que deben escribir reportes o tareas en inglés numerar y colocar numero

3.1.1. Tutorías de revisión de documentos en inglés

Citas para tutorías presenciales (face to face assistance hours) de hasta una hora y dos veces por semana de acuerdo a horario de atención de los miembros de AWC.

3.1.2. Lineamientos:

1. El estudiante acudirá al AWC previa cita para realizar la revisión de su documento escrito en inglés con el experto de AWC en un sistema en línea al que puedan acceder los estudiantes.
2. El experto de AWC procederá a realizar un análisis previo del documento y si detecta que para elaborar el documento se hizo uso de una herramienta de traducción, por ejemplo: google translator u otra similar, el

documento se devolverá inmediatamente al autor para que revise la traducción.

3. En la tutoría presencial, se le indicará los puntos de escritura que deberá corregir en su documento.
4. Al finalizar la sesión, estudiante deberá completar el formulario encuesta de satisfacción "Satisfaction Survey Form" (ver Anexo 3)

3.2. Docentes y estudiantes Investigadores de ESPOL

3.2.1 Definición de Estudiante Investigador

Estudiante investigador es aquel que escribe un artículo en inglés como opción de graduación de su carrera de grado y tiene como guía a un docente investigador de ESPOL.

3.2.2. Lineamientos

1. El docente o estudiante investigador enviará un correo electrónico al AWC (awc@espol.edu.ec) donde solicitará el Proofreading y deberá adjuntar el documento en cuestión escrito en inglés y en una sola columna en formato Word letra Arial o Times New Roman 12 a doble espacio.
5. El experto de AWC procederá a realizar un análisis previo del documento. En caso que detecte que para elaborar el documento se hizo uso de una herramienta de traducción, por ejemplo: google translator u otra similar, el documento se devolverá inmediatamente al autor para que revise la traducción.
2. Si el documento recibido pasa la fase del análisis previo y es aprobado para revisión, AWC enviará por correo el formulario de requerimiento "Service Request Form" que deberá ser llenado y firmado por docente o estudiante y su Director. El formulario será reenviado al AWC por parte el solicitante para proceder con el Proofreading. (ver Anexo 2)
3. Una vez recibido el "Service Request Form", se responde el correo electrónico, indicando el periodo de tiempo que tardará el experto de AWC en realizar el Proofreading, que se detalle en la tabla:

Tabla 1: Servicio normal de Proofreading

Rango de palabras	Número aproximado de páginas	Tiempo de entrega Días laborables	Precio por palabra
0-1000	3	3	\$ 0,04/ 0,05
1001 – 2150	7	4-7	\$ 0,04/ 0,05
2151 - 3240	10	8-11	\$ 0,04/ 0,05
3241 - 4320	15	12-15	\$ 0,04/ 0,05
Más de 4320	Más de 15	Más de 15	\$ 0,04/ 0,05

4. Se asigna el proofreading a uno de los expertos del AWC.
5. En caso de existir preguntas sobre alguna parte del documento, se procederá a solicitar una reunión con el solicitante para aclarar dudas presentadas con el contenido del documento en el proceso de proofreading.
6. El costo de servicio será de \$0,04 por palabra si el documento entregado al autor muestra todas las revisiones y comentarios/sugerencias en globos de Word que se podrán visualizar con la opción: Revisar -> Control de cambios -> Mostrar todos los cambios en Word 2010. El costo será \$0,05 por palabra si se entrega tanto el documento con las sugerencias como un documento listo para publicar.
7. Si el autor requiere el servicio de Proofreading de manera urgente, el precio del servicio se fijará de acuerdo a la siguiente tabla:

Tabla 2: Servicio urgente de Proofreading

Rango de palabras	Tiempo de entrega Días laborables	Precio por palabra
1 – 2150	24 horas	\$ 0,15
2151 - 3240	48 horas	\$ 0.14
3241 - 4320	72 horas	\$ 0.13
Más de 4320	144 horas	\$0.12

8. Una vez realizado el Proofreading se procede a reenviar el documento al autor con las sugerencias respectivas
9. El autor debe llenar la encuesta de satisfacción "Satisfaction Survey Form" sobre el trabajo realizado en el centro, la que permitirá mejorar aspectos sugeridos, de ser el caso. (Ver Anexo 1 y 3)

Proyecciones de Proofreadings

4.1. Escenario con revisiones

ESCENARIO NORMAL	CON REVISIONES				
Rubro	Cantidad	Palabras/paper	Total palabras	Precio	Total
Proofreading papers	2	2500	5000	\$0.04	\$200
Costo revisor AWC			5000	\$0.03	\$150
ESPOL - FUNDESPOL	14%				\$28
Utilidad FCSH					\$22

4.2. Escenario con revisiones y versión final para publicar

ESCENARIO NORMAL	CON REVISIONES Y VERSIÓN PARA PUBLICAR				
Rubro	Cantidad	Palabras/paper	Total palabras	Precio	Total
Proofreading papers	2	2500	5000	\$0.05	\$250
Costo revisor AWC			5000	\$0.03	\$150
ESPOL - FUNDESPOL	14%				\$35
Beneficio AWC/FCSH					\$65

4.3. Escenarios de entrega urgente

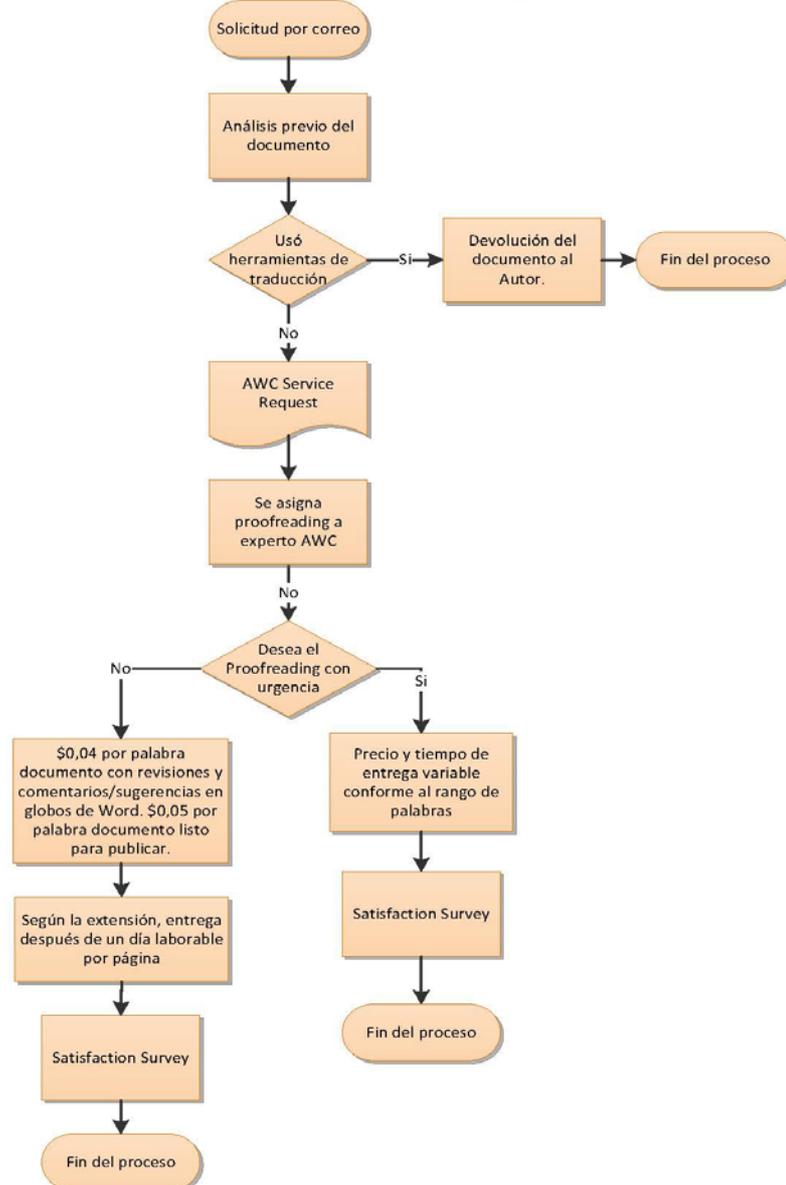
ESCENARIO URGENTE	De 0 a 2150 palabras		24 horas para entregar		
Rubro	Cantidad	Palabras/paper	Total palabras	Precio	Total
Proofreading papers	2	2150	4300	\$0.15	\$645
Costo revisor AWC			4300	\$0.1	\$430
ESPOL - FUNDESPOL	14%				\$90.3
Beneficio AWC					\$124.7

ESCENARIO URGENTE	De 2151 a 3240 palabras		48 horas para entregar		
Rubro	Cantidad	Palabras/paper	Total palabras	Precio	Total
Proofreading papers	2	3240	6480	\$0.14	\$907.2
Costo revisor AWC			6480	\$0.09	4583.2
ESPOL - FUNDESPOL	14%				\$127.00
Beneficio AWC					\$196.99

ANEXOS

ANEXO 1

Ilustración 2: Proceso de Proofreading en AWC



Anexos 2

AWC Service Request Form

	Academic Writing Center ESPOL		FCSH FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANÍSTICAS
Dear Member of ESPOL Community			
<i>Kindly fill, sign, scan and send this form via mail:</i>			
Date	Name:		
College:	Career:		
e-mail of the petitioner	Espol phone number :	extension:	
	Mobile phone:		
Please, select an option	Undergraduate student <input type="checkbox"/> Post graduate student <input type="checkbox"/>		
	Teacher <input type="checkbox"/> Researcher <input type="checkbox"/>		
Do you have research hours as part of your ESPOL workload?	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>		
Type of service	Tutorial <input type="checkbox"/> assistance <input type="checkbox"/> proofreading <input type="checkbox"/> training <input type="checkbox"/>		
Type of document for proofreading	Opinion article <input type="checkbox"/> paper <input type="checkbox"/> Other: specify		
Title of document			
Availability for a meeting if necessary			
Additional Information (mention any relevant detail)			
Signature of the petitioner			
For exclusive use of the AWC Member			

AWC Service request form
Revised KYdeA
May 2018

Anexo 3

AWC Satisfaction Survey



SATISFACTION SURVEY

Parte del Programa
"Comunicate"

FOR THE USER OF ACADEMIC WRITING CENTER (AWC) SERVICES

The objective of the survey is to know the strengths and weaknesses of the AWC assistance. Kindly respond all the questions because your answers will provide the necessary feedback to optimize our services.

Date	
College	
Career	
Select	Student undergraduate graduate Professor Researcher
Type of service	Tutorial Proofreading Training
Type of document/topic/course: (Please write the name)	Abstract Undergraduate Thesis Postgraduate thesis Ph.D. Thesis Paper Writing course Writing Workshop
How do you grade the service provided by AWC?	Excellent Very good Good Poor Other: (please comment)
How do you evaluate the tutor?	Knowledge and precision in the observations and recommendations: Excellent Very good Good Poor Other: (please comment)
How do you grade the attitude of the tutor?	Kindness and willingness to help: Excellent Very good Good Poor

>>0<<